

THE BAPTISM OF THE LORD CHRZEST PAŃSKI

January 12, 2020



Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME JANUARY 12, 2020



The heavens were opened and the voice of the Father thundered: This is my beloved Son, listen to him.
— Mark 9:7

CONFIRMING OUR BAPTISM

Baptism is such a happy occasion when a child's birth is publicly celebrated and cheered, and here they are received into a larger family, the family of the church. In being received into our church-family, these children become our brothers and sisters in the Lord, sons and daughters of God, and temples of the Spirit. The joy of faith and hope is palpable, especially when the parents and godparents come up to the baptismal font and the water is poured over the head of the child by the celebrant. Each child is anointed before and after baptism with special oil of catechumens and the oil of chrism; the baptismal shawl is placed around the child and the baptismal candle is lit. The whole occasion is uplifting in a way that is unique to that sacrament.

Of course, the majority of baptisms are of children, who are oblivious to what is happening around them. A big decision is being made on their behalf without their knowing anything about it. Yet, just as parents make all kinds of other big decisions for their children without consulting them, so they happily make this significant decision on their behalf. There is a story in the gospels of parents bringing little children to Jesus. When the disciples tried to stop parents doing this, Jesus rebuked his disciples and said to them, 'let the children come to me and do not stop them, for to such as these the kingdom of God belongs.' Parents continue to bring their children to Jesus today whenever they present them for baptism, because in baptism they are being baptized into the person of Christ; they become members of his body; Jesus begins to live within them through the Spirit. When parents bring their children for baptism they are making a decision for them that is very much in keeping with the Lord's desire. 'Let the children come to me and do not stop them.'

Today we celebrate the feast of the baptism of Jesus. It is a good day to reflect on our own baptism and its significance for us. The day of Jesus' baptism was a watershed in his life; it was a day of new beginning. On that day he began his public ministry during which he gave himself fully in the service of God and all of God's people. On that day Jesus launched forth as the one who came not to be served but to serve and to give his life as a ransom for many. As he set out on that momentous journey for all of us, he was assured of God his Father's favor, 'You are my Son, the Beloved; my favor rests on you', and he was empowered by the Holy Spirit, who descended upon him like a dove.

Though Jesus was baptized as an adult and we were baptized as children, our baptism was also a day of new beginning for us. On that day we were launched on the great adventure of becoming disciples of Jesus in our own

time. On that day, we too were given an assurance of God's love and favor, and we too were empowered by the Holy Spirit for the journey ahead of us. On that day we were caught up into Jesus' own very special relationship with God and we became a member of Jesus' family of disciples, the church. It is a moment of grace that has the potential to shape our lives in a very fundamental way, in a way that is in keeping with God's purpose for our lives.

Baptism is the beginning of a lifelong call. We spend the rest of our lives trying to carry out what it calls us to be. We were baptized as children but years later we personally confirmed the implications of our baptism. It is as adults that we say personal 'yes' to the Lord who has blessed us from the start. It may be as late as our twenties or even later that we adopt that 'yes' with all our heart and soul and mind. In those mature years we can more fully hear the call of today's Reading from Isaiah, 'Come to the water all you who are thirsty; Seek the Lord while he is still to be found, call to him while he is still near.' From the moment of our baptism the Lord keeps guiding to us, and as the Scripture declares, that word "does not return to me empty, without carrying out my will and succeeding in what it was sent to do." Like Jesus himself, today we turn our ears again to hear that baptismal call.

Is 42:1-4, 6-7; Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10; Acts 10:34-38; Mt 3:13-17

- Internet

TREASURES FROM OUR TRADITION

As soon as Christmas ends, people begin planning for Easter! Originally, the source of our Paschal Triduum was but a single liturgy extending from Saturday sundown to sunrise on Easter Sunday. The two days leading up to the liturgy were days of fast, not only for the elect, but for the church preparing to baptize them. A fifth-century pope explained that the church imitated the apostles, who were in hiding with their grief from the arrest of Jesus, and therefore sacraments, even penance, were forbidden.

Inevitably, though, people wanted to come together, and so eventually a Liturgy of the Word developed for Good Friday. This was the first step toward today's shape of the Triduum, and gradually new ideas were embraced, including the veneration of the cross and a simple Communion service. Interestingly, the Word remained central, since we know that in those days the pope did not receive Communion at this liturgy, even though the faithful had that option. In the other churches of Rome, priests and people received Communion under both species. Although the custom of Communion on Good Friday took hold, it did not endure past the Middle Ages. The central liturgies of the year slowly unraveled and disappeared from parish life. Remember that there were no seminaries in those days, and books were a rare luxury. Most priests could only manage to celebrate a simple "low" Mass, and few parishes could afford the ritual books that would guide a priest through the complex forms. Holy Week remained important in private devotion, but for a time the liturgies virtually disappeared.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, Chrzest Pański

Czytania: Iz 42:1-4, 6-7; Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10;

Dz 10:34-38; Mt 3:13-17



Chrzest Chrystusa nad brzegami Jordanu trzeba zaliczyć do serii ważnych objawień się Mesjasza, który przychodził na ziemię jako dawno zapowiedziany już przez proroków. Dzisiejsze objawienie zbiega

się z rozpoczęciem przez Chrystusa publicznej działalności na ziemi palestyńskiej. Ukazuje się w nim Mesjasz jako pokorny Sługa Jahwe, nastawiony na dokładne pełnienie woli Bożej.

Stąd w pierwszym czytaniu Izajasz prorokuje w imieniu Pana (Jahwe) o Jego Słudze. Został on wybrany przez samego Boga, który też znalazł w Nim upodobanie. Co więcej, Duch Pana spoczął na wspomnianym Słudze. Chociaż słowa proroka można odnieść również do Izraela - jako narodu wybranego przez Boga - jednak nie ulega najmniejszej wątpliwości, że w pełni sprawdzają się dopiero w osobie Mesjasza.

Sługa Pana, czyli Mesjasz, będzie się odznaczał specjalnymi przymiotami. Najpierw jakąś przedziwną cichością, unikającą niepotrzebnego rozgłosu. Gdy czytamy Ewangelię, łatwo możemy się przekonać, jak bardzo stanowiło to cechę Mesjasza. Nawet wtedy, gdy czynił potężne znaki, upominał wszystkich, aby ich nie rozgłaszano. Innym przymiotem Sługi Jahwe miała być niezwykła delikatność i jakieś wielkie wyrozumienie dla człowieka. Rzeczywiście Zbawiciel nie tylko nikomu nie wyrządził krzywdy, ale z podziwu godną cierpliwością pochylał się nad wszystkimi, w których widział choć odrobinę dobrej woli, aby im pomóc wyostać się z trudności moralnych, w jakie popadli. Wreszcie ten Wyśłannik Boga ma się odznaczać nieugiętą wytrwałością, która pozwoli Mu wypełnić dokładnie trudną misję zleconą przez Boga.

Sługa Pański otrzymał specjalne zadanie: ma przynieść narodom Prawo Boże. Zauważmy, że szczególnie to zadanie przewyższa zakres powołania, jakie otrzymał Izrael. W Prawie Bożym, o którym tu mowa, można i trzeba widzieć prawo ewangeliczne ogłoszone przez Chrystusa. Stanowi ono w wielu wypadkach pogłębienie i rozwinięcie Prawa starotestamentowego, ale to, co wnosili Chrystus, upoważniało Go w pełni, by mógł mówić o nowym i swoim Prawie, zwłaszcza Prawie miłości.

To nowe Prawo Sługa Pański utrwali na całej ziemi, dzięki czemu stanie się światłością dla narodów i otworzy oczy niewidomym, wypuści z zamknięcia więźniów.

Powiedzmy jeszcze raz, że wszystkie te zapowiedzi, wyrażone w symbolicznych obrazach, odnoszą się w pełni tylko do Chrystusa, który światłem swojej nauki miał rzeczywiście otworzyć ludziom oczy, a zbawczym działaniem łaski nieść im prawdziwą wolność dzieci Bożych, wyzwalającą z niewoli grzechu. Nietrudno dostrzec, że działalność Sługi Jahwe miała mieć charakter powszechny, obejmujący wszystkie narody, a nie tylko jeden naród

wybrany (Izraela).

Ewangelia prowadzi nas nad Jordan, gdzie Jan udzielał chrztu pokuty, abyśmy stali się niejako świadkami publicznej proklamacji Mesjasza rozpoczynającego swoją działalność na ziemi palestyńskiej. Można powiedzieć, iż sam Bóg wskazał bezpośrednio na Chrystusa jako na Sługę, którego namaścił Duchem Świętym.

Łatwo zrozumieć zdziwienie Jana Chrzciiciela, gdy wśród osób stojących w kolejce dla otrzymania chrztu pokuty dostrzegł Jezusa z Nazaretu. Uświadomił sobie od razu, że przecież Jemu przygotowywał drogę, że On jest mocniejszy od niego. Stąd wprost odruchowo zaproponował: "To ja potrzebuję chrztu od Ciebie, a Ty przychodzisz do mnie?" Jezus jednak argumentuje, że przez ten akt wypełni to, co sprawiedliwe, a więc przewidziane planem Bożego zbawienia. Rzeczywiście Mesjasz był "oddzielony" od grzeszników w tym sensie, że nie było w Nim nawet cienia grzechu. Owszem, przychodził właśnie po to, aby wybawić człowieka od grzechu. Z tej racji nie potrzebował chrztu pokuty. Z drugiej zaś strony miał wystąpić wobec Boga niejako w imieniu całej grzesznej ludzkości i stać się jakby grzechem po to, by złożyć prześlągalną ofiarę za grzechy całego świata.

Gdy Chrystus wyjaśnił Janowi powód, dla którego powinien przyjąć chrzest pokuty, został przez niego ochrzczony w Jordanie. Zaraz jednak po tym akcie wyszedł z wody. Ewangelista mocno podkreśla ten szczegół, z czego wynika pośrednio, że Mesjasz przyjął wprawdzie chrzest, ale nie wyznawał w związku z tym żadnych grzechów, jak to czynili zwykli śmiertelnicy, zaraz po przyjęciu chrztu z ręki Jana.

Natomiast zamiast wyznania grzechów, których Chrystus w ogóle nie miał, następuje Jego mesjańska proklamacja. Na Jezusa zstępuje Duch Boży w postaci gołębiczy i odzywa się głos Ojca: "Ten jest moim Synem umiłowanym, w którym mam upodobanie".

Można powiedzieć, że było to zaświadczenie nieba o mesjańskim posłannictwie Chrystusa. Od tego momentu mógł już wystąpić publicznie jako Mesjasz.

- ks. Edward Szafrowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*

„WIARA W CHRYSUSA I NADZIEJA,



Której On jest mistrzem i nauczycielem, pozwalają człowiekowi odnieść zwycięstwo nad samym sobą, nad tym wszystkim, co jest w nim słabe i grzeszne, a zarazem ta wiara i nadzieja prowadzą do zwycięstwa nad złem i skutkami grzechu w świecie nas otaczającym.

Chrystus wyzwolił Apostoła Piotra z lęku, który owładnął jego duszą na wzburzonym morzu. Chrystus i nam pozwala przetrwać najtrudniejsze chwile w życiu, jeżeli z wiarą i nadzieją zwracamy się do Niego o pomoc. Nie lękajcie się. Zaufajcie Chrystusowi do końca.”...

Św. Jan Paweł II

JEŚLI NIE WIESZ

Jak należy się w jakiejś sytuacji zachować, na wszelki wypadek zachowuj się przyzwoicie.

Antoni Stonimski

POWSZECHNOŚĆ NAUKI CHRZYSTUSA



Drugie czytanie biblijne przynosi nam fragment ważnego przemówienia Piotra, które wygłosił w domu Korneliusza w Cezarei. Korneliusz był Rzymianinem, dowodzącym miejscowym (można powiedzieć) garnizonem wojskowym. Należał jednak do grupy pogan "bojących się Boga" i dlatego hojnie rozdawał ubogim jałmużnę i nieustannie modlił się do Boga (Dz 10, 1-2). Za to wszystko dostał wielkiej łaski, ponieważ z ust samego

Piotra miał usłyszeć słowa Dobrej Nowiny przyniesionej przez Chrystusa i z jego rąk przyjąć chrzest, odradzający z wody i Ducha Świętego. Właśnie tuż przed udzieleniem chrztu Piotr wygłosił do zebranych krótkie przemówienie.

Podkreślił przede wszystkim powszechność przyniesionej przez Chrystusa nauki: "Bóg naprawdę nie ma względu na osoby". Słowa te kierował Piotr głównie do chrześcijan pochodzących z judaizmu. Izraelici słusznie chlubil się przynależnością do narodu wybranego przez Boga. Ale nie wolno im było zapomnieć o tym, że nie jest najważniejsze, do jakiego narodu ktoś przynależy, choćby chodziło nawet o tak szczególny naród, jaki tworzyli Izraelici, z którymi Bóg zawarł przymierze na Górze Synaj. Natomiast liczy się wyłącznie to, kim jest dany człowiek, jaki jest jego stosunek do Boga i do życia. Jeśli zatem boi się Boga i żyje sprawiedliwie, wtedy zasługuje na Boże błogosławieństwo. "Bać się Boga" znaczy tutaj tyle, co Go uznawać; a postępować "sprawiedliwie" tyle, co żyć zgodnie z wolą Bożą. W stosunku do Żydów objawił Bóg swoją wolę w Prawie ogłoszonym za pośrednictwem Mojżesza, w którym podstawę i fundament stanowiło Dziesięć Przykazań (Dekalog); dla pogan jedyną normą był głos sumienia, gdyż Bóg swoje prawo wypisał również w sercu każdego człowieka.

Po wygłoszeniu tej podstawowej zasady, Piotr wskazuje na Jezusa, który został posłany do synów Izraela, by zwiastować im pokój. Mieli oni do tego prawo z racji wybrania przez Boga. Wiemy z Ewangelii, że Chrystus często podkreślał, iż jest posłany do Izraela, a więc do narodu, który miał prawo pierwszy przyjąć dobrą Nowinę o zbawieniu człowieka. Nie wynikało jednak z tego wcale, że Chrystus przynosił zbawienie tylko Żydom. Piotr zdecydowanie oświadcza, że Mesjasz jest Panem wszystkich - przez co akcentuje powszechność odkupienia. Podkreślając zaś namaszczenie Mesjasza Duchem Świętym, jakby bezpośrednio nawiązuje do słów Izajasza proroka o Słudze Jahwe, na którym spocznie Duch Boży. Zgodnie zaś z tą samą zapowiedzią proroka, Sługa Jahwe miał się stać światłością dla wszystkich narodów.

- ks. Edward Sztalrowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	Saint Hilary of Poitiers, Bishop & doctor
Tuesday:	Martyrs of Mount Sinai
Wednesday:	St. Paul the Hermit
Thursday:	St. Honoratus
Friday:	St. Anthony the Abbot
Saturday:	Week of Prayer for Christian Unity

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Mieczysław Dudkowski	Gail Morganti
Zofia Adamowicz	Edmund F. Dzwigalski	Mariola i Jarosław Musiał
Karen Arandoña	Krzysztof Fiedor	Monica Nava
Kyle Arandoña	Erica Furniss	Ryszard Nowak
Rachel Arandoña	Anita and Mike Gilkey	Jerry Nicassio
Andrzejek & Michael Ashline	Grandson	Jarrold Pavlak
Avalon Asgari	Thomas Guzzo	Iwona Pisarek
Anna Bagnowska	Brooklyn Hamsley	Elaine Quan
Wiesława Barr	Bea Halphide	Benito Ramirez
Jamie Barrett	Todd Hill	Henryk Ruchel
Lois Barta	Tot Hoang	Tim Ryan
Pilar Bascope	Dick Hoffman	Al Schneider
Barbara Berger	Patricia Hoffman	Veronica Sequi
Ronald Brozchinsky	Stasia Horaczko	Debra Shewman
Maureen Broschinsky	Leonard Jakubas	Maria Sowa
Charlotte Frances	Alvyda Janulaitiene	Matt Starbuck
Edward Cacho	Ania Karwan	Stanley Szymczyk.
Dora Carrillo	Lottie Koziel	Cathy Thayer
Jean Carter	Ks. Czesław Kopeć	Chrys Trau
Lilia Cerkaska	Anent L.	Teresa Turek
Lila Ciecek	Mary Laning	Lauren Vairo
Kazimiera Chilecka	Danuta Łabuś	Charlene Web
Jan Chudy	Scotty Lynch	Carol Weinmann
Bernadine Dateno	Amber Matrauga	Bernadette Westphal
Joe Doud	Anthony Martinez	Bogusia Zientek
Danuta Drzymuchowski	Antoinette Martinez	

SPIRITUAL EXERCISES OF ST. IGNATIUS OF LOYOLA — LENTEN SESSION 2020

Begins Week of February 8th – February 13th

Either Saturdays 11:00 AM, Sundays 1:30 PM

Wednesdays 7:00PM, or Thursdays 9:15 AM

These classes, offered at St. Peter Chanel in Hawaiian Gardens, are given over a 10-Week period, will greatly intensify your prayerful and spiritual life. This program and all materials provided are free. Each meeting lasts 2-2.5 hours.

To register online, go to www.spcomv.com or contact Mary Martorana at lovegodssavesouls@gmail.com or Veronica Ayson at (562) 924-7591.

St. Peter Chanel Catholic Church 12001 214th St, Hawaiian Gardens

IN MEMORIAM

Joanne Doud, a long time member of the Polish Center, a lector and an active, long serving member and passionate advocate for the Ladies Guild passed away Saturday, January 4th at the age of 82. She was always ready to help the Center in any way she could. She is survived by her brothers Jim and Joe, daughter Kathleen and grandchildren Jaqui and Kohl. Mass schedule is pending.

Eternal peace grant onto her O Lord.

OneLife

Please join Archbishop Gomez from Los Angeles for the **6th annual One Life LA Walk** to celebrate the beauty and dignity of every human life from conception to natural death. Event will be held on **January 18, 2020 starting at 11 am** in the historic La Placita/Olvera Street and end with a Requiem Mass for the Unborn in the Cathedral of the Angels at 5 pm



Sat 1/11	4:00 pm	Intention of Polish Center Community
Sun 1/12		37th Anniversary of the Pope John Paul II Polish Center First Mass January 16, 1983
	9:00 am	+Kerry Stewart Bloom from Stewart family and Marlene Stewart +Marian Niculae from the Niculae family +Joseph Cloutier from his wife Jean Cloutier
	10:30 am	O udaną operację w dniu jutrzejszym dla osoby znanej Panu Bogu +Henryk Oleksiewicz który zmarł w grudniu od przyjaciół +Monika Konarzewska od rodziny
Sat 1/18	4:00 pm	For God's blessings for the Guerriero family from Stradzdas +Joseph Cloutier from his wife Jean Cloutier
Sun 1/19	9:00 am	+Marian Niculae from the Niculae family +Joseph Cloutier from his wife Jean Cloutier
	10:30 am	+Zofia I +Roman Kuś z okazji dnia dziadków od wnuczki Grażyny +Helena Cabaj w 11 rocznicę śmierci O Boże błogosławieństwo dla Aleksandra Szachniewicza z okazji 1 urodzin od rodziców
Sat 1/25	4:00 pm	+Joseph Cloutier from his wife Jean Cloutier
Sun 1/26	9:00 am	+Bill Marsh from the Marsh family
	10:30 am	+Czesław Turek od żony z rodziną



LOVE AND MERCY ITSELF

Tell [all people], My daughter, that I am Love and Mercy itself. When a soul approaches Me with trust, I fill it with such an abundance of graces that it cannot contain them within itself, but radiates them to other souls (*Diary*, 1074).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

A VOCATION VIEW:

'Here is my servant whom I uphold, my chosen one with whom I am well pleased.' Strive for excellence as a disciple of Christ, that you might be welcomed with the same words upon entrance to Heaven

DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS
SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
800-553-3321



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
12/28 & 12/29/2019	\$ 5,667.00	\$ 516.00
01/04 & 01/05/2020	\$ 5,367.00	\$ 579.00

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Thursday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 10:30 am

11:30 am - 1:30 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.



2020 OFFERTORY ENVELOPES

The supplier of our collection envelopes has had some severe production scheduling problems. Our individually marked envelopes will not be available until late January 2020. The supplier is providing us with generic envelopes which can be used until the regular envelopes are received. These envelopes will be available in the church. We ask that you take enough of them to get through January. When using them, please make sure your name is legible, the amount in the envelope is specified and you include envelope number if you have it. If you don't remember it, you may stop by the office and we will make sure to give it to you. Please be patient with us... We will keep you informed as we go forward.

Dostawca naszych kopert na ofiarę miał poważne problemy z drukowaniem. Indywidualne koperty będą dostępne dopiero pod koniec stycznia 2020 r. Tymczasowe koperty będą dostępne w kościele. Prosimy o korzystając z nich, załączając nazwisko, kwotę i numer koperty, jeśli jest dostępny. Możemy też podać numer koperty Państwu w biurze. Dziękujemy za cierpliwość. Będziemy Państwa informować na bieżąco.

ORANGE DIOCESAN COUNCIL OF CATHOLIC WOMEN GENERAL MEETING



The upcoming meeting will be held on **Tuesday January 21, 2020** starting with a **Holy Mass at 8:00 am** in the **Christ Cathedral Campus—Cultural Center Atrium at 13280 Chapman Ave. Garden Grove.** The meeting begins at 9:45 am with a suggested **donation of \$20** which includes continental breakfast and lunch. Contact Pat Martin 714-892-5219

The Orange Diocesan Council of Catholic Women is a coordinating unit for action for all women of the Orange Diocese. They seek to gather, educate and promote an awareness of the needs and works of Catholic women through Commissions, which encourage involvement in women's issues. All women in the Diocese are members, coming together monthly at different parishes throughout the Diocese.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor: Piotr Czarnecki — czarnekp@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass